

珍 珠 泉 微 型 小 说 系 列

An illustration on the left side of the book cover. It features a light blue ceramic vase filled with green leaves and several bright orange sunflowers. The vase sits on a dark brown wooden table. In front of the table is a black, three-legged metal stand. The background consists of vertical stripes in light blue and yellow.

世界作家 华文女小说选 微型小说

钦 鸿 主 编

上 海 人 民 出 版 社

珍 珠 泉 微 型 小 说 系 列

世界 华文女作家 微型小说选

钦 鸿 主 编

上海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

世界华文女作家微型小说选/钦鸿主编.

—上海:上海人民出版社,2004

(珍珠泉微型小说系列)

ISBN 7-208-05431-2

I. 世... II. 钦... III. 小小说-作品集-世界-现代
IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 110344 号

责任编辑 林 青

封面设计 王 俭 周合设计工作室

美术编辑 甘晓培

· 珍珠泉微型小说系列 ·

世界华文女作家微型小说选

钦 鸿 主 编

世 纪 出 版 集 团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

商务印书馆上海印刷股份有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 20.375 插页 4 字数 464,000

2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷

印数 1-5,100

ISBN 7-208-05431-2/I·194

定价 33.50 元

序一 方阵与平台

邓友梅

钦鸿先生主编的《世界华文女作家微型小说选》，小说虽属“微型”，工程却是“重大”。从不同国家的 96 位华文女作家作品中选出二百多篇集成一册，对读者对作者都算献上了一份厚礼。

随着华人足迹遍及世界，“华文文学”早已不是“中国文学”的同义语，像“英语文学”、“西班牙语文学”一样，跨越了国界，成为世界大语种文学的一支。其母体是中国，中国学者对研究、介绍世界华文文学，起着无可替代的作用。钦鸿先生的成绩就是证明。

近年中国文坛上女作家人才辈出，大放光彩。有人说是“阴盛阳衰”。在这方面“世界华文文学”也与其母体同步，仅以东南亚两个国家为例：谈到马来西亚华文文学，谁人不知戴小华，哪个不晓李忆君，还有柏一、碧澄、翠园、永乐多斯、曾沛……名字一口气数不清。新加坡国土不大，华文女作家却不少，读华文文学的人谁不知道才女尤今？而蓉子、白荷、蓝玉、君盈绿、雪美……名字就筑成“文学百花园”！钦鸿主编的这部书中，这两国就有三十来位女作家的作品当选！再加上台、港、澳三大重镇和世界各地的华文女作家，就组成一支劲旅。其中有几位是我的老友好友，受过她们友好的修理，不敢乱加评议。但深知她们

的才与能，作为华文文学大家庭的一员老兵，我为娘子军的成就而自豪。

早已有学者预测说：21 世纪是东方文化再现辉煌的世纪。而华文文学是东方文化的重要组成部分。钦鸿先生编选这本选集，建起一座微型小说检阅的平台，展示了世界华文女作家的业绩，亮出了华文文学的一个方阵。它的出版，可喜可贺。

2004 年 8 月 28 日于北京

（作者系中国作家协会名誉副主席、茅盾文学奖评委会委员）

序二 浓缩的人生体验

赵长天

随着社会生活节奏加快,文学的长篇巨著虽然依旧是作家们追求的目标,但忙忙碌碌的读者们已经很少有时间有耐心捧起厚厚的“砖头”进入文学的王国遨游;文学期刊普遍的不景气,使得短篇小说和中篇小说失去阵地和读者。于是,除去以消遣为目的的畅销书,篇幅极短的、适宜在报纸副刊登载的微型小说流行,就成为近二十年来一个重要的文学现象。身处海外,对商品经济于文学的影响领先感受的华文作家,就格外重视微型小说的创作。

小说是通过情节展示人物命运,表达作者对社会生活的感悟。千字左右的极短篇幅大大限制了小说家以往习惯的用语言渲染气氛、用细节刻画性格以及其他许多塑造人物表达情感的手段。于是,小说家加倍在结构上下功夫,追求故事结局的出乎意料,所谓“欧·亨利式的结尾”。这成为微型小说的特色。本书中这样结构的作品不少,有的相当成功,比如陈金香的《顺变》,描写一位患晚期血癌的病人,夫人如何精心照料,并且发誓在丈夫病故以后绝不改嫁,使得同病室的病友在羡慕这位病人的同时同情这位夫人。小说结束时,病人死了,读者才知道所谓夫人是花钱雇佣来装扮“夫人”的护士,真正的夫人早就卷了一

笔钱远走国外了。我在阅读时没有想到这样的结局，所以读完留下了很深的印象。王文献的《出租车司机》也有个出乎意料的结尾：出差在外奔忙了一天的女士急于回下榻的酒店休息，却叫不到出租车；好不容易见到一辆车停下，急忙跳上去吩咐开到某酒店，到达以后才知道这不是出租车，是驾车者见她心急火燎的样子免费专程送她的。作者追求的不仅仅是奇巧的结尾效果，而是捕捉一个美好的瞬间感觉。

在同类作品中，爱亚的《妖娆女乘客》更有深度。出租司机的视角看乘客，一位妖娆的风尘女子：他注意她的迷你裙下的大腿、注意她的娇好的浓妆的脸、注意她低胸大领下微现的乳沟……并努力想吸引她注意他，直到出车祸，给读者一个色男人的假象。最后才点明是丈夫碰到了前妻：“离婚才两年，她就变做这般模样”！感慨中充满凄凉。不仅出乎意料，且有回味。

但这类作品写多了，变得越来越困难。聪明的读者已经很熟悉创作者的手法了，许多作者以为出乎意料的“巧”的故事，其实都在阅读者的意料之中。而完全依靠结尾的奇巧打动读者的这类作品，就常常无法实现事先设想的效果。

于是作家改而从别的角度去经营结构，去发挥构思的力量。张晓风的《一双丽人》写一男一女的对话，看到后来才发觉并非两个人，而是两只鞋，一只高跟鞋，一只运动鞋，分别只剩下一只了，所以再也不可能被主人穿出去了，只能寂寞地躺在鞋箱里。这个构思没有强调结尾的出乎意料，更多的是用鞋的遭际隐喻了某种人生境遇。西西的《星期天的早晨》更是用一个特别的结构：没有任何情节，仅仅是做一组选择题，却寓言式地表明人生充满了偶然性和多种可能性。

还有一些成熟的作家开始考虑微型小说的另一种作法，她们不再在结构上做文章，她们自信地选择了简单的表述。於梨

华的《三相逢》讲了一个极其普通的故事：表妹追求表哥，因出现另一位美女吸引了表哥，表妹失意出走，终生未婚。三十年后表妹回来，表哥向她表示后悔的意思。后来，表哥离婚。再后来，表哥表妹住到了一起。三十几年的人生被作家浓缩成极简的几百个字，完全不强调戏剧性，没有什么悬念。但这样比电影说明书还简练的叙述，却使人颇为感慨：人生其实很简单，简单到可以用一个微型小说的篇幅概括。当然，这几百字也可以扩展成一部长篇甚至若干长篇。那些构成长篇的内容，对于人生，是重要，还是不重要呢？

韦娅的《病房无故事》写一位老人病中最后的日子，正如标题所说，病房无故事。几乎所有人都会重复这样的经历。但人生体验、世态炎凉，统统浓缩在一千多字里面了，有大言无声之感。张纯瑛的《雪地》也是写一个人最后的时刻，却是一个自杀者，在自杀前写了五封信。为什么要自杀？没明说。五封信写的是什麼内容，没明说。写完信，服完安眠药，窗外的树，树上苍绿的叶和艳红的果以及火焰般的红雀却忽然使他感到生命的可贵。他后悔了，他叫了救护车……有没有救活？还是不知道。作家没有交待的事情都不重要，重要的就是那瞬间的感觉。尤今的《七叔的书店》写得更为朴素：爱书的七叔积蓄多年，终于实现了宿愿，开了一家书店，短短几个月后就因为生意不好被迫改行。现实和理想的矛盾就是这么简单、无情。这也可以说是一个生命的结束，书店的结束就是七叔精神生命的结束。

• 这类作品已经接近于散文，淡淡的味道更甚于散文。但淡到极处，给人的感觉反倒强烈起来。这些写法，给微型小说开了一条新路。

本书都是女作家的作品。女性敏感，观察入微，本是更适于文学写作的；微型小说又避开了女性写作上可能有的弱点，不知

是否编者的着意选择。因开印在即,没有充裕的时间细读,只是记录下零星的读后感,充作序言,请读者和作者谅解。

2004年11月6日于上海

(作者系上海作家协会副主席、萌芽杂志社主编)



钦鸿 原名钦志衍，笔名欣文、宋怀等。祖籍浙江长兴，1947年生于上海。南通市社科联《江海纵横》杂志执行副主编、江苏省有突出贡献的中青年专家。

钦鸿长期从事中国现代文学研究和世界华文文学研究，先后撰写了百余篇文章散载于中国大陆、台港澳地区以及新、马、泰、菲、日本等国报刊，并应邀赴东南亚四国访问或参加学术会议。已出版《中国现代文学作家笔名录》（合作）、《中国现代文学辞典》（合作）、《现代文学散论》、《文海钩沉》、《海天集——我看新马华文文学》、《遥望集——东南亚华文文学漫评》等著作。其中《中国现代文学作家笔名录》被著名教授贾植芳誉为“用笔名形式勾画出来的一部中国现代文学全史，它对于开阔我们的文学视野，开掘研究工作的广度和深度，都是一个值得称道的重大贡献；”《海天集》被马华作协主席云里风称为“中国作家研究马华文学作品的第一本专集，其意义非常重大”，“标志着马中文学在交流上取得了重大收获。”他还担任《中国文学大词典》、《中国现代文学社团流派辞典》、《台港澳与海外华人作家辞典》等大型辞书的编委。

钦鸿现为中国鲁迅研究会会员、中国现代文学研究会会员、中华文学史料学会会员、江苏作家协会会员、香港中国文化馆编委、江苏省台港暨海外华文文学研究会理事、世界华文文学家协会理事。

目 录

序一 方阵与平台	邓友梅 1
----------------	-------

序二 浓缩的人生体验	赵长天 3
------------------	-------

宁 静(文莱)

现代婚姻的故事	1
---------------	---

真假	3
----------	---

重逢	4
----------	---

退休后	6
-----------	---

“神经病”	7
-------------	---

美莲的抱怨	8
-------------	---

选科	9
----------	---

灵魂见闻录	11
-------------	----

退稿	13
----------	----

李 睿(美国)

第一张爱的信笺	15
---------------	----

梦中情人	18
------------	----

礼物	21
----------	----

灯泡	23
----------	----

离婚	24
----------	----

味道	28
天堂鸟	30
情路	32
方海伦(加拿大)	
老板光临	35
身份	37
“群英荟萃”	40
王文献(新加坡)	
告密者	44
迪安	47
忘情水	49
香水旅行记	52
出租车司机	54
短发	56
错位	57
丁香初恋	59
梅雨	62
波 子(泰国)	
紫色的酒	65
快感机器	66
医生手记	67
於梨华(美国)	
三相逢	70
应凤凰(中国台湾)	
美丽之旅	72
晓 云(泰国)	
帅男	75

外套	77
黑影	79
妙计	81
负心人	82
尤 今(新加坡)	
七叔的书店	84
约会	86
姐妹俩	88
玫瑰与炒饭	89
池莲子(荷兰)	
在异国的月台上	94
SORRY(对不起).....	97
缘分.....	100
张晓风(中国台湾)	
一双俪人.....	103
一 秉(文莱)	
你会怎么做?	107
成绩.....	109
小白鸽(印度尼西亚)	
舞池里的一曲.....	111
王 璞(中国香港)	
相遇.....	114
红树林.....	116
王新平(新加坡)	
阿灵看医生.....	119
阿灵寻乐.....	123
韦 娅(中国香港)	

飘落了的·····	125
石梦·····	127
心蚀·····	129
红酒·····	132
坠落·····	133
病房无故事·····	136
度日·····	140
夜一滴一点地过去·····	143
逃离角色·····	145
长 竹(马来西亚)	
一张生日卡·····	148
同命·····	150
艾 禺(新加坡)	
送汤·····	153
生日礼物·····	156
筷子·····	159
放生·····	161
泡涨的海参·····	163
不见了的红宝石·····	166
爱心谎言·····	168
艾 斯(马来西亚)	
心痕·····	172
叶静子(马来西亚)	
七点钟·····	176
恋情·····	177
梦醒·····	178
门里门外·····	181

白	荷(新加坡)	
	老来俏.....	185
兰	心(中国香港)	
	褐色长发的女子.....	189
	逆.....	193
	韩国烧烤.....	195
	表的故事.....	197
	MBA 变奏	200
	枣红 Volvo	202
芊	华(新加坡)	
	雪.....	204
	思乡.....	205
	鸿沟.....	207
	压抑.....	208
西	西(中国香港)	
	星期日的早晨.....	210
竹	樱(印度尼西亚)	
	忏悔.....	213
向	蕉(泰国)	
	太太学泰语.....	216
朵	拉(马来西亚)	
	自由的红鞋.....	218
	有一首歌.....	221
	没脸的人.....	223
	流浪的幸福.....	226
	臭味.....	228
	话匣子.....	230

唱片日子.....	232
病.....	235
杯碎的声音.....	237
衣若芬(中国台湾)	
烂账.....	241
关丽珊(中国香港)	
回乡.....	245
许秀枝(菲律宾)	
哗哗响起心意传.....	247
许颖娟(中国香港)	
瓶子.....	250
婚礼.....	252
孙爱玲(中国香港)	
三种爱.....	254
父亲.....	256
李经艺(泰国)	
最后一次.....	259
李燕燕(新加坡)	
明哲保身.....	261
补鞋男女.....	262
“幸福”.....	263
杨 玲(泰国)	
推销员.....	265
杨姿英(新加坡)	
重新再来.....	267
杨雪霞(马来西亚)	
车里的望后镜.....	269

诅咒·····	272
杨韵如(菲律宾)	
下不为例·····	275
痴盼·····	277
不说坏话的阿金·····	278
悔之晚矣·····	279
吴佩芳(中国香港)	
疑惑·····	282
错爱·····	284
身教·····	285
计·····	287
破碎的梦·····	289
鸽子情缘·····	291
吴彬映(新加坡)	
寻己启事·····	293
僧推月下门·····	294
换角·····	295
君盈绿(新加坡)	
等爷爷回来过生日·····	298
掌中传奇·····	300
降书·····	303
电话怎么还不响·····	304
母亲·····	306
灵子(马来西亚)	
虐·····	309
张颖(印度尼西亚)	
生日礼物·····	312